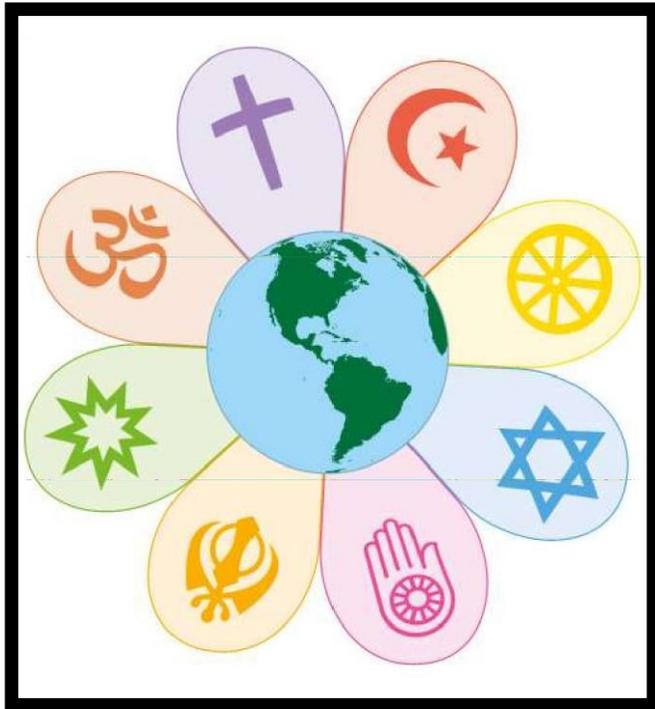


Capítulo 8

Las Religiones al Servicio de la Fraternidad



Credit: Shutterstock

Una palabra sobre el lenguaje inclusivo

El anuncio de que el Santo Padre iba a Asís a firmar una nueva encíclica sobre las relaciones sociales hizo que algunas personas lo aplaudiesen. Cuando supimos que la encíclica sería conocida como *Fratelli Tutti*, gran parte de ese aplauso se extinguió. ¿No saben que el uso del sustantivo masculino demuestra que la Iglesia Católica todavía está fuera de contacto con las realidades actuales? De hecho, el lenguaje de la Iglesia no es conocido por mantenerse al día con los tiempos.

A medida que progresamos, los franciscanos compartimos una profunda preocupación por el lenguaje inclusivo y el papel de la mujer en la Iglesia, pero también compartimos la urgente súplica del Papa Francisco en esta carta.

Este documento habría sido antes llamado "una encíclica del Santo Padre Francisco sobre la fraternidad y la amistad social".

En algún momento la gente empezó a referirse a documentos pontificios, como las encíclicas, las bulas, etc., por su "incipit", las primeras dos o tres palabras del mismo documento, haciendo así más sencillo recordarlas y hablar de ellas.

Cada palabra tiene una connotación, una definición precisa, que podemos encontrar en los diccionarios; sin embargo, también tiene una connotación, un significado comúnmente aceptado y hasta algún impacto emocional.

Por esta razón, la misma palabra puede evocar sentimientos de alegría y seguridad en una persona mientras hace que otra persona las sientan como amenazada o repulsión. En cualquier conversación o diálogo, ambas partes no sólo necesitan escuchar las palabras, sino también profundizar en lo que la otra está diciendo. Personalmente, me alegro que los traductores ingleses de esta encíclica muestren cierta sensibilidad a la cuestión dejando el íncipit en italiano.

El Santo Padre especialmente nos invita a todos a descubrir al Francisco quien quitándose la ropa en ese fatídico día dijo: "Ahora realmente puedo decir: 'Padre nuestro'". pues todos somos hijos del mismo Padre, entonces todos somos hermanos y hermanas.

Hna. Nancy Celaschi, OSF

Cómo utilizar esta guía

1. Esta guía se puede utilizar con grupos pequeños o grandes y en forma de reflexión personal.
2. Siéntase libre de utilizar el URL¹ cuando se refieran al texto e imprímanlo ya que el documento es gratuito.
3. Esta guía sirve como una "síntesis" del capítulo presentado, pero en el espacio disponible, no puede hacer justicia a la riqueza y contenido de cada capítulo.

¹ <https://www.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals.index.html>

Resumen del Capítulo 8

En el último capítulo (271-287), el Papa Francisco habla de la verdadera religión, y subraya que sólo las interpretaciones erróneas de los textos religiosos conducen al terrorismo. La verdadera religión está al servicio de la fraternidad porque está arraigada en la verdad trascendental que permite a los hombres y a las mujeres alcanzar su plena identidad. Se invita a todas las religiones a entrar en un camino de paz, garantizando así la libertad religiosa para todos. Caminar juntos, es un tema familiar en el pensamiento del Papa Francisco, así como trabajar y orar juntos. La Iglesia Católica tiene un papel importante que desempeñar: es el de salir de sí misma, y "no debe restringir su misión a un ámbito privado" (276), sin involucrarse en la política, pero al mismo tiempo permanecer comprometida en la dimensión pública de la vida según los principios del Evangelio

Al final de su carta, regresa al acuerdo firmado con el Gran Imán de Al-Azhar en 2019 en Abu Dabi que hace un llamamiento urgente por la paz, la justicia y la fraternidad.

El Papa Francisco concluye y vuelve a remarcar a la intuición principal el cual ha caracterizado su pontificado: "Recuerda a los pobres". Esto lo hace al referirse a la persona del beato Carlos de Foucauld, que trató de entregarse a Dios identificándose con los pobres, es decir, llegar a ser "verdaderamente un Papa Francisco concluye y vuelve a remarcar a la intuición principal el cual ha caracterizado su pontificado: "Recuerda a los pobres". Esto lo hace al referirse a la persona del beato Carlos de Foucauld, que trató de entregarse a Dios identificándose con los pobres, es decir, llegar a ser "verdaderamente un hermano de todos!".

Jim Puglisi, SA

Citas del Capítulo 8

- *Estamos convencidos de que "cuando, en nombre de la ideología, se quiere expulsar a Dios de la sociedad, se acaba por adorar ídolos, y enseguida el hombre se pierde en el camino" (274).*
- *Los cristianos somos muy conscientes de que "si la música del Evangelio deja de vibrar en nuestras entrañas, habremos perdido la alegría que brota de la compasión, la ternura que nace de la confianza, la capacidad de reconciliación que encuentra su fuente en sabernos siempre perdonados-enviados" (277).*
- *El mandamiento de la paz está inscrito en las profundidades de las tradiciones religiosas que representamos. Los líderes religiosos, estamos llamados a ser verdaderas "personas de diálogo", a cooperar en la construcción de la paz, no como intermediarios, sino como auténticos mediadores (284).*

Preguntas de discusión en grupo o para la reflexión personal

1. Si queremos "amar a nuestros vecinos como a nosotros mismos", ¿qué sé yo de la religión de mi prójimo (¡y la mía!)? Saber no es sólo noético, sino que es un profundo conocimiento personal de la persona. Esto significa superar el miedo. ¿Qué es lo que más temo en conocer a mi vecino (y a mí mismo!)?
2. Si el objetivo del diálogo es de establecer la amistad, la paz y la armonía, ¿cómo he establecido estos valores dentro de mí mismo y así convertirme en una persona de un diálogo auténtico?
3. ¿Qué consistente soy en mi postura sobre el sostenimiento de la vida? ¿Actúo de la misma manera para resistir ciertas posiciones (sobre armas, pena de muerte, ecología, aborto, pobreza, hambre, acogida al extraño y así sucesivamente) o soy selectivo/a y no coherente en mis acciones y pensamientos?

Autor



Jim Puglisi, SA
Director del
Centro Pro Unione in Rome.
Líder internacional para
el diálogo ecuménico
e interreligioso.

Gracias a

- ✓ Andy Tretow del Programa de Peregrinación Franciscana por el diseño gráfico de esta serie.
- ✓ John Cella, OFM (Programa para la Peregrinación franciscana) por facilitar el tiempo y el talento de Andy para esta serie de la guía de estudio.
- ✓ Lisa Biedenbach por su asistencia en editar y corregir la serie.

Nuestros autores:

Nancy Celaschi, OSF
Caryn Crook, OSF
Bill Hugo, OFM Cap.
Mary Esther Stewart, OFS
Michelle Balek, OSF
Charlie McCarthy, OFM Conv.
Margaret Magee, OSF
Jim Puglisi, SA

- ✓ Todos aquellos que han aceptado alojar esta serie de guías de estudio en los sitios web enumerados a continuación, y en otros lugares.
- ✓ Todos los colaboradores para la edición de esta serie y guía de estudio en español.

Esta guía de estudios es gracias a la cooperación de varias organizaciones franciscanas enumeradas a continuación.

La reproducción es gratuita y sírvase a compartirla.

Margaret Carney, OSF y Pat McCloskey, OFM
coordinadores de esta serie y guía de estudio



La serie y guía de estudio se publica en

https://franciscanmissionservice.org	https://franciscanaction.org
https://franciscanpilgrimages.com	https://secularfranciscansusa.org
https://franciscancollegesuniversities.org	https://franfed.org
info@franciscanmedia.org	